

College of Saint Benedict and Saint John's University

**DigitalCommons@CSB/SJU**

---

Celebrating Scholarship and Creativity Day

Undergraduate Research

---

4-26-2018

## Sienten mientras andan

Keegan Conrad

*College of Saint Benedict/Saint John's University*, [KBCONRAD@CSBSJU.EDU](mailto:KBCONRAD@CSBSJU.EDU)

Follow this and additional works at: [https://digitalcommons.csbsju.edu/ur\\_cseday](https://digitalcommons.csbsju.edu/ur_cseday)

---

### Recommended Citation

Conrad, Keegan, "Sienten mientras andan" (2018). *Celebrating Scholarship and Creativity Day*. 28.  
[https://digitalcommons.csbsju.edu/ur\\_cseday/28](https://digitalcommons.csbsju.edu/ur_cseday/28)

This Presentation is brought to you for free and open access by DigitalCommons@CSB/SJU. It has been accepted for inclusion in Celebrating Scholarship and Creativity Day by an authorized administrator of DigitalCommons@CSB/SJU. For more information, please contact [digitalcommons@csbsju.edu](mailto:digitalcommons@csbsju.edu).

Keegan Conrad

Profesora Echávez-Solano

### Sienten mientras andan

Ahora se levantan en la oscuridad de la madrugada y se preparan a embarcar sus caminos al norte. En sus preparaciones, se aseguran de que todos sus alimentos estén en orden para aguantar el camino por la selva, la sierra, y el desierto. Mientras se preparan, de rezan a Dios para que les bendiga por el camino. Rezan para que no sean una víctima de la violencia que el camino tiene. Rezan para no morir en el desierto como los demás. Rezan para llegar a un país que les dé la oportunidad de ser seres humano. Esperan escuchar los llantos de ayuda y misericordia, sin embargo han oído el silencio. Hoy en día es la vida diaria de un inmigrante indocumentado.

Un problema de esta historia surge de lo siguiente pregunta: ¿Cuáles son los orígenes de la problemática? Nosotros podemos encontrar la respuesta en la historia de Centroamérica y México durante los años 1980 y 1990. Donde los países experimentaban los casos graves de guerras internas, pobreza, hambre, y represión. Los cuales causaron un auge de inmigración de centroamericanos y mexicanos a Los Estados Unidos. Como una consecuencia, eso casos siguieron formando la historia de México y Centro América en los años 2000 hasta hoy.

Mientras que es importante que tengamos el conocimiento del tema, debemos obligarnos a escuchar las experiencias de los inmigrantes. Para empezar, observamos la poesía de los inmigrantes que escribieron en los albergues alrededor de las fronteras de Guatemala y México. Armados en revisitas, los albergues titulan los poemas de los que se

quedaban hasta que se mudaban. En la frontera de México y Los Estados Unidos, las experiencias de los inmigrantes son presentadas en la antología de Juan Armando Rojas Joo. Esa fuentes nos dan la oportunidad de ver experiencias que la mayoría de personas no ha experimentado ni sabido.

En este territorio desconocido, analizamos la poesía de los inmigrantes para explicar la razón por qué se escriben los temas en sus poemas. Basado en el análisis que había hecho, confirmo que hay una presencia de violencia que está basada en el género y la identidad de un inmigrante. También, hay una presencia de pobreza que existe en los poemas mientras se escribe lo que se siente en el momento. El ultimo aspecto que encontré en mí análisis fue el conflicto de la identidad, la cual experimentaban cuando intentaban andar hacia el norte.

Por eso, presento a los lectores un mundo donde existe la incertidumbre, violencia, y sentimientos que experimentan cuando intentan cruzar las fronteras de México y Los Estados Unidos. Argumento que la experiencia de los inmigrantes está vinculada con las consecuencias de las leyes y como son dejadas en sus testimonios a través de la poesía.

### **El Contexto Histórico**

Para entender la experiencia de los inmigrantes tenemos que observar el pasado y lo que pasó en México y Centroamérica durante 1980 y 1990. Fueron estas décadas cuando Guatemala, El Salvador y Nicaragua experimentaron una gran ola de emigración como resultado de la represión política y económica de sus propios gobiernos. Hubo además matanzas, secuestros, y desapariciones de quienes luchaban en contra del gobiernos. Podemos ver las raíces de estas represiones en los problemas socio-económicos.

Los países centroamericanos tenían un porcentaje alto de pobreza que estaba siendo causado por la mala distribución de tierra que había sido hecha por los gobiernos y las empresas transnacionales. Un ejemplo de este problema puede verse en 1978 cuando hubo una masacre en el pueblo de Panzós, en Alta Verapaz, Guatemala. Según de libro de Charles Brockett, *Political Movements and Violence in Central America*, el evento terrible fue causado por el conflicto laboral entre una agrupación campesina (FASGUA) y los patrones locales quienes fueron apoyados por el gobierno guatemalteco. Charles dijo, “outside activist saw fertile grounds for their organizing: Poor peasants, mistreated for décadas because they were powerless and indigenous,...In addition, intermittent repression from private and public elites was now threatening their physical security...”(Brockett, 6). Entonces se hicieron una protesta debido a que era un patrón que quería consolidar su poder en Panzós. Él ganó la mayoría de la tierra gracias a las leyes que favorecían a los finqueros y a las empresas transnacionales para cultivar sus tierras. Entonces, cuando la protesta pasó el patrón llamó a la policía nacional para pararla y lo que sucedió fue una matanza de campesinos. Como consecuencia, la gente se fue a México o Los Estado Unidos a refugiarse. Lo que pasó en Panzós fue una reflexión del problema socio-económico que pasaban en los países centroamericanos en esos tiempos y es parte de la razón porque inmigraron al norte.

La represión política es un elemento que es parte de las raíces de la ola de emigración de los centroamericanos. No hay una presencia más evidente que en la década de 1980 y la violencia política que existía. Debido a la guerra fría, la ideología política comunismo y el capitalismo chocaron en América latina lo cual es visto en las guerras internas en los países centroamericanos. Países como Guatemala, El Salvador, y Nicaragua

experimentaron este auge del comunismo que era una amenaza para los gobiernos que eran apoyados por Los Estados Unidos. En Guatemala, la agrupación guerrillera que se llama La Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) y el ejército guatemalteco causó un enfrentamiento que resultó también en una gran migración de guatemaltecos. La antropóloga Beatriz Manz nos explica el impacto que tuvo la guerra en su libro, *Paradise in Ashes (paraíso en las cenizas)*. Ella nos dice que un millón y medio de guatemaltecos intentó de refugiarse en México y Los Estados Unidos (Manz, 4). Lo mismo pasó en El Salvador y Nicaragua donde El Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) y Los Sandinistas peleaban un enfrentamiento guerrillero contra sus propios gobiernos. Con los problemas políticos y socio-económicos de Centro América confirmamos que ocasionaron una emigración hacia el norte.

Mientras algunos países centroamericanos experimentaban las crisis políticas y la económicas, México tenía sus propios problemas económicos. La raíz del problema se inició en los años de 1980 cuando la globalización, el neoliberalismo en particular, había causado un impacto significativo en México. Bajo la administración de Miguel de la Madrid, se firmaron los tratados económicos que consistían en la filosofía del neoliberalismo. Lo cual significó la privatización de la economía y la reducción de los gastos de servicios sociales. El impacto de esta filosofía económica causó un incremento en tasa de inflación, lo cual Susan Deeds, una historiadora, confirmó en su libro, *The Course of Mexican History (el curso de la historia mexicana)*. Ella escribió que los años finales de Miguel de la Madrid la tasa de inflación incrementó alrededor de 159 por ciento (Deeds, 528). Este impacto tuvo una consecuencia que afecta a la gente pobre de México y contribuyó a la emigración de los mexicanos.

El problema económico en el estado de México siguió llevando en los años de 1990s como el país experimentó los impactos de los tratado de comercio libre. La filosofía del neoliberalismo continuó existiendo por los acuerdos económicos que había sido hechos entre los países norteamericanos y México. Vemos en el año de 1994 cuando Canada, México, Los Estados Unidos firmaron un acuerdo que se llama TLCAN o conocido en Los Estados Unidos como NAFTA. Este acuerdo significa el tratado de libre comercio que disminuía los impuestos de venta entre los países norteamericanos. Para el gobierno mexicano, el intento de firmar el acuerdo económico fue para llevar trabajos pagados a los ciudadanos mexicanos. Susan Deeds nos confirmó eso cuando escribió, "Salinas [presidente en México en 1994] and his supporters argued that the agreement would herald more capital investment and as a result more well-paying Jobs for Mexicans and a more powerful voice for Mexico in international diplomacy." (Deeds, 537)

Sin embargo, el tratado de libre comercio fracasó en algunas maneras que produjo la continuación de la emigración a Los Estados Unidos. El fracaso se vio en el sector agrícola de México donde la mayoría de emigrantes trabajan. Genoveva Roldán nota en su investigación que esos trabajadores son la gente que emigra a Los Estados Unidos para trabajar en el sector agrícola. Dijo, "En etapas anteriores, se trataba de una migración que fundamentalmente se dirigía a la agricultura, a la cosecha de diversos productos..." (Roldán, 115). Como una consecuencia la emigración de mexicanos incrementó hasta llegar a una crisis migratorio. Roldán dijo, "había conocido un gran impulso [el fenómeno migratorio] en las décadas de los ochenta y noventa, al pasar en 1970 de 936 mil a casi 2.5 millones en 1980; y casi duplicarse en 1990 al superar los 4.6 millones..."(Roldán, 104).

Antes que digo el análisis de los poemas, es importante saber donde los poemas vinieron. Para empezar, revisamos los albergues que es donde se obtienen los poemas de los que alrededor de la frontera entre Guatemala y México. Estos albergas son parte de una red que albergan a los migrantes centroamericanos quienes se refugian temporalmente hasta que se mudan al norte. La Casa de Migrantes, el nombre de los albergues, les ofrece a los emigrantes varias actividades mientras están allí. Una de las actividades incluye una clase de poesía la cual permite que los migrantes escriban emociones de lo que es ser un emigrante o lo que sientan en el momento. Para ver los poemas, a veces las albergues reúnen los poemas en sus revistas que documentan el fenómeno migratorio. Se coleccionan los poemas en sus revistas para que contextualizar los temas que se presentan.

En cuanto al contexto de la frontera entre México y Los Estados Unidos he usado y analizado los poemas de emigrantes que están en las antologías de Juan Armando Rojas Joo.. El investigador había tomado una colección de poemas que tocan los objetivos claves del mundo de los migrantes. Dicho en la palabras de él, “La violencia fronteriza, en general, y el femicidio, en particular, deben ser confrontados sin las máscaras y los velos del discurso ...si el público no escucha las noticias o no puede apreciar la profundidad de la enfermedad social del femicidio, ojalá que por lo menos se escuche la voz de los poetas.” (Joo, 18).

Un tema que surge en los poemas es la violencia que existe en las vidas de los migrantes. Esta violencia entre la que está clasificada como femicidio y la violencia generalizada entre los migrantes. En palabras cortas, se define este termino como un acto violento contra las mujeres lo cual pasa alrededor de las fronteras cuando se cruzan. La antología de Juan Armando Rojas Joo, *Sangre mía*, muestra un mundo violento contra los

migrantes que son mujeres. Dentro del mundo violento, nos informa la situación del femicidio y las raíces del problema. Un poema de su antología que nos invita a ver ese problema se llama *Solo Son Mujeres*. El poema por Arminé Arjona se trata de la violencia que las mujeres experimentan mientras andan sus caminos hacia el norte. Nos explica esta realidad en las primeras palabras como escribió, “En esta frontera el decir mujeres equivale a muerte enigma y silencio.” (Aronja, 32). El que continúa escribiendo con estrofa que aborda la causa del problema donde él había escrito lo siguiente, “Seres desechables [las mujeres] que desaparecen cruelmente apagadas por manos cobardes”. Las “manos cobardes” significan las personas, generalmente los hombres, que provocan la violencia en contra de las mujeres. En el contexto del poema, esas personas son la cara de un problema que existe en la frontera entre México y Los Estados Unidos, una violencia contra las mujeres que se basa en el machismo.

Aunque sabemos quienes son las personas que les hacen los actos crueles a las mujeres, todavía hay una pregunta que debemos mirar lo cual es por qué se produce la violencia distinta contra las mujeres quienes son migrantes. Confirmamos que la violencia es determinada por los problemas de géneros que existen del hacia América latina. Uno de los problemas es el machismo que conecta la violencia la con el tema del poder hacia las mujeres. El concepto conecta el contexto de emigración donde la mayoría de las culpables que trafican las mujeres a través de los caminos clandestinos son los hombres machistas. Esto es confirmado en una investigación que verifica la violencia contra una mujer migrante que pasa en los caminos clandestinos. Anita Raj y Jay Silverman hicieron una indagación que trata de la violencia en contra de las mujeres migrantes. En la indagación se enfocaron en las relaciones íntimas (IPV) para que los lectores entiendan la violencia que



sufren las mujeres. Se dice, "IPV research with immigrants provides much critical insight into how immigrant women's culture, contexts, and legal status can...be used by batterers to control and abuse immigrant women..."(Raj & Silverman, 36). El control ha llegado a las "manos cobardes" quienes muestran sus poderes sexuales sobre las mujeres. También, significan el control total sobre las mujeres y el resultado en la crueldad que está hecho por los hombres. Podemos verlo en un poema de Elizabeth Cazessús, se llama *Especie En Extinción*, que fue escrito para explicar la violencia sobresaliente hacia las mujeres, que significa el control total los hombre tienen hacia las mujeres. En el poema de Cazessús escribió, "Ante la bala dirigida de un "minute man" en este cuerpo torturado y roto, en ese niño hambriento, en la anciana sin asilo, en cada loco perdido en la calle, en la mujer desaparecida."(Cazessús, 48). O que nombra el "minute man" simboliza este control total que resulta en un asesinato como también a la tortura y la violación en contra de las mujeres. Por eso los poemas de los migrantes, también Arimé Arjona y Elizabeth Cezessús nos, nos dice que sí hay una presencia violenta en contra de las mujeres por el acto del femicidio.

A pesar del problema de femicidio, la violencia generalizada existe en la experiencia migrante cuando se intentan cruzar las fronteras. Esta violencia es de variadas formas cuando arriesga la vida de un migrante mientras andan los caminos. Otra forma de violencia que les pasa a los migrantes es el peligro se tienen que aguantar. Para esta investigación el peligro es definido de manera amplia en los contextos del ambiente de los caminos mientras andan a sus destinos y la gente que comete los actos violentos en contra de los migrantes. Todas las características pueden ser vistas en el artículo por Guillermo Alonso Meneses quien nos provee los detalles que sobre el peligro que experimentan los

migrantes. Según él, “las principales causas de estas muertes pueden operar como indicadores de los principales...A saber: deshidratados, ahogados, congelados, atropellados, autos accidentados, arrollados por tren, asfixiados y asesinados con arma de fuego.”

(Meneses, 112) El poema por Amanda Arciniega Cano nos presenta este peligro en su poema, *Lote Bravo*, escribió, “Llegar a la agonía perfecta agitando las manos con los ojos abiertos presintiendo la llegada de la estación destructora. Tendidos en la hierba no hay más realidad no hay más voces tras la sombra”(Cano, 30). La “estación destructora” se refiere a cierta temporada del año que describe la alta temperatura del ambiente en que están los migrantes. Entonces reaccionan “con los ojos abiertos” cuando experimentan las temperaturas extremas. El ambiente o la gente que causa la muerte de los migrantes, nos dice el peligro que los migrantes aguantan y arriesgan cuando cruzan las fronteras.

Guillermo también nota la violencia hecha en contra de los migrantes si se ven a los que asisten a los migrantes en sus caminos o los enfrentan mientras andan sus caminos clandestinos. Dijo, “ya de otros comportamientos individuales que pueden producir daño por medio de agresiones premeditadamente violentas: delincuentes, rancheros xenófobos o policías intolerantes.”(Meneses, 111) Estas varias formas de violencia que los migrantes experimentan que dice Guillermo Meneses, existe en los poemas que se han escrito. Un poema de *Cañón Zapata* nos cuenta esa realidad que experimentan los migrantes. La obra fue recogida por Casa de Migrantes donde nos muestra el poema que escribió un migrante mientras se quedaban en los albergues de Tijuana. El poema nos pinta una imagen de violencia que está relacionada con el artículo de Guillermo. La persona escribió en una stanza lo siguiente, “Cañón Zapata, cementerio sin cruces de pobres, de gente sin nombre ni rostro, herida sangrienta de nuestra América. Valle abierto a todo camino, tierra coca y

tierra de polleros, tienda de ropa y cueva de coyotes, banqueta de miedo y de prostitución...”(El Norte se vuelve Sur). La tierra de peligrar en este poeta migrante narra un mundo de riesgo para los migrantes que caracteriza a los lugares que andan “tierra coca y tierra de polleros”. Los que son metáforas de cómo los migrantes mueren.

*Cañon Zapata* aborda la conexión entre el conflicto narco y los migrantes indocumentados y la violencia los migrantes indocumentados que bajo el control de los carteles en América Latina. Los carteles culpables son de México que se secuestran a los migrantes indocumentados para traficar o pedir por un rescate. Jo Tuckman, un periodista de *The Guardian*, aseguró el hecho de esta actividad en su libro, *México: democracia interrumpida*. La periodista citó que Los Zetas y El Cartel del Golfo, agrupaciones narcos, se han involucrado en el negocio clandestino del tráfico de seres humanos. Explicó la violencia que los migrantes experimentan indocumentados cuando fueron capturados por los carteles. Además, los carteles han empezado el acto de matar a los migrantes si no hacen las exigencias de los narcos. Un ejemplo fue en el caso del 24 de agosto cuando 72 migrantes fueron matados en el municipio de San Fernando en México (Tuckman, 48-49).

Otro tema que es presentado en los poemas es el conflicto de identidad que se experimentan mientras se mudan al norte y enfrentan un ambiente social que tiene una percepción particular hacia los que migrantes indocumentados o cualquier otro ciudadano. Por lo tanto, la identidad previa que los migrantes tenían antes de mudarse al norte cambia y experimentan una batalla interna de quienes son mientras siguen al destino final. Entonces la sección trata de la reflexión que los migrantes experimentan cuando siguen su camino a destinos que ya tiene una identidad propia.

Cuando intentan alcanzar sus destinos, ellos son categorizados con una identidad que la sociedad les pone. Para la investigación investigación, se les llama a los migrantes indocumentados. El nombre tiene un impacto negativo que ha creado una identidad nueva para los migrantes. A todo es en los poemas de los migrantes escribieron los sentimientos que conectan al tema mientras estaban en los albergues. Un poema, *El hombre Viator*, ilustra esta realidad de un migrante que se quedó en Tapachula, Chiapas. Empezó con las líneas primeras con los sentimientos que son la pérdida de pertenecía. Escribió, “El hombre nació *viator*, peregrino sin tierra, pisando como extranjero terrenos sin propiedad” (El hombre Viator\*). Si continuamos leyendo el poema nos daríamos cuenta que el conflicto de la identidad está basado en el estándar que tienen sus destinos sobre en lo que es un ciudadano. En el caso de esta investigación, los migrantes se mudan un lugar (Los Estados Unidos) donde no acepta a ustedes porque son extranjeros. Podemos aprobar el análisis si miramos una parte del poema donde nos cuenta lo que tiene que enfrentar mientras anda. El poeta dijo, “Inventó así los cercos, las mallas y las trincheras. Repintó el mapa universal en un arlequín de feudos. Clasificó a las etnias, a los del norte y del sur a patricios y plebeyos y hasta catalogó el color de la piel”(El hombre Viator\*). Entonces el nos explica el rechazo que los migrantes experimentan en la manera en que el poeta nos da una imagen de rechazo que está caracterizado en “las mallas y las trincheras”. La otra forma de rechazo existe en la clasificación “a las etnias” que es usado por la sociedad de destino para los migrantes. Por eso, se usaba el método en orden aceptar ciertas personas en el país y la gente mexicana/centroamericana eran los rechazados.

Hay otro poema que también nos cuenta esta realidad en la antología de Juan Armando Rojas Joo. Guadalupe Ángeles, un poeta que escribió una obra que se llama

*Resurrecciones I* que nos presenta el conflicto de la identidad. En su poema, Guadalupe narró la vida de un migrante que reflejaba los momentos que experimentó mientras andaba en rutas clandestinas. Una reflexión que consistía en un par de preguntas que ella se hizo para que resolverlo. Ella escribió, “Voces dentro, tumbo de tambores que en el viento vienen, aquí, dentro de mí retumban. Recuerdo un rostro ¿es el mío? ¿fue mío ese gesto?” (Ángeles, 24). Esta serie de preguntas representa el momento cuando el migrante perdió su identidad previa y tomó una identidad que existe en un mundo donde el valor de un lugar no es importante. En otras palabras, los migrantes no sienten como si no pertenecieran a ningún lugar o “ni ahí ni allá”. Aunque los migrantes son clasificados por la sociedad estadounidense como los migrantes indocumentados, las características de los migrantes es que define la identidad de un migrante. Por ejemplo, una característica es que los migrantes viven en un mundo donde el tiempo no existe. El mismo poema por Ángeles nos confirma este mundo sin tiempo. Ella escribió, “Ya no sé, sólo toco la raíz de este minuto ¿de mi nacimiento? ¿de la nueva muerte que envuelve mi cuerpo y me libera?...Campanadas al atardecer anuncian ¿qué...la muerte del día, mi nueva vida, el tránsito, hacia qué?”(Ángeles, 26). Con el mismo objetivo, la poeta usó una serie de preguntas para que explicar el mundo sin tiempo en el que viven los migrantes. Preguntas como, “qué...la muerte del día, mi nueva vida, el tránsito, ...” explican que los migrantes viven en un mundo donde hay desconocimiento del tiempo. Por eso, el conflicto de la identidad define las características de los migrantes según la sociedad. Además, los migrantes definen sus identidades las que conectan el tiempo y el desconocimiento que se experimentan mientras andan hacia el norte.

Como un resultado de TLCAN, la cantidad de inmigración surgió en las décadas de 1990 y 2000. Este acuerdo de libre comercio causó una cierta pobreza que es vista en la poesía de los migrantes. En relación a la pobreza, los migrantes escriben y explican la pobreza con el uso de metáforas y la realidad que viven. Este tema se muestra con el hambre se siente y el sentido de no tener como los vacíos. Los poemas de las antologías y los albergues nos muestran esta realidad.

Podemos ver la presencia de la pobreza en las obras hechas por los poetas en la antología de Juan Armando Rojas Joo. Un poema preciso que nos cuenta esta presencia se llama *Espejismo* por César Eduardo Mendoza. Se trata de una historia que nos describe las características del espejismo. Mientras el migrante deambuló los calles de una ciudad se dice lo que sienten en una momento el poeta escribió, “Escucho las tristezas ajenas y llantos encadenados a Muros, Voy corriendo por las sendas con lentitud, No todo es Caramelo. Siempre he de ver lugares vacíos, Migajas desvanecidas por el aire, Tomo aire, y aguanto la respiración” (Mendoza, 100). A pesar de que el migrante llegó a un lugar, lo que parece su destino, todavía experimenta un sentido de pobreza inmensa. “Los lugares vacíos” simbolizan su pobreza a debido que el migrante intentó llegar a un lugar que le permitiera florecer. En cambio, la persona recibió el rechazo de la ciudad como él dijo, “No todo es Caramelo” y siguió experimentando la misma pobreza que le causó al migrante irse.

El mismo tema existe en los poemas de los migrantes quienes se quedaron en los albergues entre las fronteras de México, Guatemala, y Los Estados Unidos. Los que nos muestran la cara de los migrantes y la pobreza que existe en sus vidas. Un poema que se llama *Fantasmas incómodos de la conciencia*, fue escrito por un migrante quien se quedó en uno de los albergues en Chiapas, México. El poema nos muestra lo que viven los migrantes

en la pobreza. Dice, “bienvenidos, ustedes, indocumentados del derecho hoy en día: indígenas, ancianos, locos detrás de rejas, sidosos, niñas violadas, mujeres golpeadas y otro más...”(Tapachula, 2006). La imagen que nos dio en el poema es que la gente sufre mientras caminan hacia el norte. Esta imagen establecida lleva a proveer el contexto de la pobreza que es presente en el mundo de los migrantes. Los poemas de los migrantes describen las situaciones de hambre y el sentido de vacío como una metáfora de la pobreza en el mundo migratorio.

El poema nombra *Nuestra shoah olvidada* nos cuenta la historia de un migrante quien narra la experiencia de esos sentimientos. La persona escribió lo siguiente: “Es un río humano escurriendo de sur a norte, de este a oeste. Una entramada de torrentes arroja otros peregrinos en carrera contra el hambre y la pobreza”(Tapachula, 2008). Esos “peregrinos” ejemplifican la razón por la que emigraron desde que lucharon en “carrera contra el hambre y la pobreza”. Mientras nos describe la conexión entre el hambre y la pobreza, el poema señala lo que es responsable por esta presencia. El poema continúa diciendo, “es la pobreza violada en su dignidad...y se ha volcado a la migración. Son migrantes y deportados...hay también refugiados y desplazados.”(Tapachula, 2008.) La frase “la pobreza violada” supone, en mi análisis, que es una consecuencia de las decisiones que han hecho Los Estados Unidos, México, y los países centroamericanos. Decisiones como el tratado de libre comercio, TLCAN, es uno de los ejemplos que el poema apunta como un factor grave que resultó en lo que el poema dice “la pobreza violada”. Por eso, la presencia de pobreza en la vida de los migrantes representan lo resultado de los tratados de libre comercio que están basados en neoliberalismo.

## **Conclusión**

Basado en el contexto histórico, los poemas escritos, y los problemas que existen en las vidas de los migrantes, la investigación nos confirmó que la experiencia de los migrantes está vinculada con las consecuencias de las leyes políticas, económicas, y el conflicto narco en América latina. Descubrí las raíces del fenómeno migratorio que se iniciaron durante las crisis políticas y económicas en México y Centro América durante las décadas de 1980 y 1990. Además el problema sigue existiendo ahora como es el caso de la mayoría de los inmigrantes indocumentados que huyen de la violencia que es llevada por los crimines organizados.

Por las causas de la emigración, podemos ver los problemas distintos que los emigrantes indocumentados experimentan. Los poemas se usan para describir la existencia de un mundo de violencia (el femicidio), el conflicto de la identidad, y la presencia de la pobreza en la vida de los migrantes. Las consecuencias están presentes en las antologías y las obras que se escriben en los albergues y que nos muestran la violencia y la pobreza que experimentan mientras andan hacia el norte. Aunque es importante presentar las consecuencias de la emigración de los centroamericanos y mexicanos a los Estados Unidos, la investigación tiene un significado en que desafía la manera que pensamos sobre el contexto político y económico en América latina.



### Fuentes

Armando Rojas, Juan. "Sangre mía/Blood of Mine: Poetry of Border Violence, Gender, and Identity in Ciudad Juárez." *Ohio Wesleyan University* (2013).

Banili, P. Ademar. "Sin fronteras: migración y violencia". *La Casa del migrante* 22 (2010).

Recieved:[http://www.migrante.com.mx/uploads/4/6/9/5/46959225/revista\\_22.pdf](http://www.migrante.com.mx/uploads/4/6/9/5/46959225/revista_22.pdf)

Brockett, Charles D. *Political Movements and Violence in Central America*. Cambridge Studies in Contentious Politics. Cambridge: Cambridge University Press, 2005.

Deeds, Susan, Meyer, Michael C, and William L Sherman. *The Course of Mexican History*. Oxford University Press, 2014.

Murphy, Pat. "Migrantes: revista de información y pastoral migratoria". *Casa de migrantes* (2016).

Rigoni, P. Flor María. "El Norte se vuelve Sur: 30 años de presencia scalabriniana en México". *La red de casas del migrante scalabrini* (2010).

Tuckman, Jo. *Mexico : Democracy Interrupted*. Yale University Press, 2012.

Schwartz, Eric. *Central American Immigrants to the United States : Refugees from Unrest.*

Hispanic Heritage. Philadelphia: Mason Crest, 2006.